



World Meteorological Organization  
Organisation météorologique mondiale

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300 – CH 1211 Genève 2 – Suisse

Tél.: +41 (0) 22 730 81 11 – Fax: +41 (0) 22 730 81 81

wmo@wmo.int – www.wmo.int

Weather • Climate • Water  
Temps • Climat • Eau

جنيف، 19 نيسان/ أبريل 2013

الرسالة رقم: SG/CER/UNGA

عدد المرفقات: 2

الموضوع: تقرير بشأن الدورة العادية السابعة والستين للجمعية العامة للأمم المتحدة

الإجراء المطلوب: الإحاطة علماً بالتقرير وبالقرارات المتصلة بالمنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO) وبالمرافق الوطنية للأرصاد الجوية والهيدرولوجيا (NMHSs)، واتخاذ إجراءات المتابعة حسب الاقتضاء

تحية طيبة وبعد،

أود أن أوجه انتباهكم إلى الدورة العادية السابعة والستين للجمعية العامة للأمم المتحدة، وإلى القرارات المتصلة بالمنظمة (WMO) وبالمرافق الوطنية (NMHSs).

ويحدوني الأمل أن تجدوا هذه المعلومات مفيدة، وأؤكد لكم أن أمانة المنظمة (WMO) ستتخذ الإجراءات الملائمة لتنفيذ هذه القرارات ومتابعتها في كافة برامج المنظمة (WMO) والإسهامات الأخرى التي تقدمها المنظمة (WMO) في إطار منظومة الأمم المتحدة.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

(م. جارو)  
الأمين العام

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (أو مديري مرافق الأرصاد الجوية أو الأرصاد الجوية الهيدرولوجية التابعة لأعضاء المنظمة) (PR-6697)

صورة إلى: المستشارين الهيدرولوجيين للممثلين الدائمين (للعلم)  
رؤساء اللجان الفنية

## المنظمة العالمية للأرصاد الجوية

=====

SG/CER/UNGA, ANNEX I

### المرفق الأول

#### مقدمة

يتعلق هذا التقرير بالدورة العادية السابعة والستين للجمعية العامة للأمم المتحدة (نيويورك، 18 أيلول/ سبتمبر - 17 كانون الأول/ ديسمبر 2012) التي ناقشت مسائل تشمل التحديات الرئيسية التي تواجه المجتمع الدولي، ومنها خطة التنمية لما بعد عام 2015 والأهداف الإنمائية للألفية (MDGs) وأهداف التنمية المستدامة (SDGs) وتغير المناخ والحد من مخاطر الكوارث، واتخذت 251 قراراً بشأنها، منها 13 قراراً يهتم المرافق الوطنية للأرصاد الجوية والهيدرولوجيا (NMHSs) وكذلك بالمنظمة (WMO) ويتصل اتصالاً وثيقاً بهما. ويرد في المرفق الثاني ملخص موجز لتلك القرارات المتصلة مباشرة بأنشطة المرافق الوطنية (NMHSs) وبولاية المنظمة (WMO). ويمكن الوصول إلى النصوص الكاملة لهذه القرارات على الموقع التالي: <http://www.un.org/depts/dhl/resguide/r67.shtml>.

وكانت الجمعية العامة قد قضت في قرارها A/RES/66/102 عقد اجتماع رفيع المستوى لها عن سيادة القانون على الصعيدين الوطني والدولي في 24 أيلول/ سبتمبر 2012 في نيويورك.

ويوضح القرار A/RES/66/102 الملامح الرئيسية للترتيبات التنظيمية للاجتماع الرفيع المستوى. وقد قضت الجمعية العامة في القرار أيضاً أن يصدر عن الاجتماع الرفيع المستوى وثيقة ختامية موجزة. وطلب القرار إلى رئيس الجمعية العامة أن يضع، بالتشاور مع الدول الأعضاء، الترتيبات التنظيمية للاجتماع في صيغتها النهائية.

وكما طلب القرار A/RES/66/102، قدم الأمين العام للأمم المتحدة إلى الجمعية العامة في آذار/ مارس 2012 تقريره A/66/749 في إطار الإعداد للاجتماع الرفيع المستوى. وبغية حشد كافة الجهود الممكنة لتعزيز سيادة القانون على الصعيدين الوطني والدولي، اقترح الأمين العام للأمم المتحدة في تقريره أن تعتمد الجمعية العامة برنامج عمل خاصاً بسيادة القانون، وأن تتفق على عملية لإعداد أهداف واضحة لسيادة القانون، وأن تعتمد آليات رئيسة أخرى لتعزيز الحوار بشأن سيادة القانون. كما شجع الأمين العام للأمم المتحدة الدول الأعضاء على استغلال مناسبة عقد الاجتماع الرفيع المستوى لقطع تعهدات فردية تتعلق بسيادة القانون.

#### المشاركة في الاجتماع الرفيع المستوى في 24 أيلول/ سبتمبر

أعد رئيس الجمعية العامة قائمة بالمنظمات غير الحكومية التي لديها صفة استشارية في المجلس الاقتصادي والاجتماعي، وكذلك قائمة بمنظمات المجتمع المدني المجتمعية النشطة في مجال سيادة القانون، التي سجلت ذاتها للمشاركة في الاجتماع الرفيع المستوى. وإضافة إلى ذلك، دُعي عدد محدود من ممثلي المنظمات غير الحكومية النشطة في مجال سيادة القانون لإلقاء كلمة.

#### الكلمات المدلى بها في أثناء افتتاح الاجتماع الرفيع المستوى

- رئيس الجمعية العامة، سعادة السيد Vuk Jeremic  
(<http://www.unrol.org/files/Statement%20by%20the%20President%20of%20the%2067th%20Session%20of%20the%20GA.pdf>)
- الأمين العام، سعادة السيد Ban Ki-moon  
(<http://www.unrol.org/files/Statement%20by%20the%20Secretary-General.pdf>)
- رئيس محكمة العدل الدولية، سعادة القاضي Peter Tomka  
(<http://www.unrol.org/doc.aspx?d=3254/>)

- رئيس مجلس الأمن، سعادة الدكتور Guido Westerwelle  
(<http://www.unrol.org/files/Statement%20by%20the%20President%20of%20the%20Security%20Council.pdf>)
- مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، السيدة Navanethem Pillay  
([http://www.unrol.org/files/Statement\\_UNHCHR.pdf](http://www.unrol.org/files/Statement_UNHCHR.pdf))
- مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، السيدة Helen Clark  
(<http://www.unrol.org/files/Statement%20by%20UNDP.pdf>)
- المدير التنفيذي لمكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، السيد Yury Fedotov  
(<http://www.unrol.org/files/Speech%20by%20the%20President%20of%20the%20UNODC.pdf>)

وعقد الاجتماع الرفيع المستوى للدورة السابعة والستين للجمعية العامة المعني بسيادة القانون على الصعيدين الوطني والدولي في مقر الأمم المتحدة في نيويورك في 24 أيلول/سبتمبر 2012. وكان هذا الاجتماع مناسبة فريدة لجميع الدول الأعضاء والمنظمات غير الحكومية والمجتمع المدني الممثلة على أعلى مستوى لمناقشة وإقرار خطة تطلعية لتعزيز سيادة القانون.

وشارك أكثر من 100 رئيس دولة أو حكومة ووزير في مناقشة الجمعية العامة. واستمر الجزء الرئيسي للدورة السابعة والستين من الجمعية العامة لغاية شهر كانون الأول/ديسمبر، بمشاركة مندوبين من 193 دولة عضواً في الأمم المتحدة، وناقشوا المسائل المتعلقة بنزع السلاح والأمن الدولي؛ والاقتصاد؛ والمسائل الاجتماعية والإنسانية والثقافية؛ وإنهاء الاستعمار؛ وإدارة الأمم المتحدة وميزانيتها؛ والمسائل القانونية.

الاجتماعات الرفيعة المستوى في الجزء الرئيسي من الدورة السابعة والستين للجمعية العامة، والتي حضرها رؤساء دول وحكومات:

- 18 أيلول/سبتمبر – افتتاح الدورة العادية السابعة والستين للجمعية العامة، مقر الأمم المتحدة في نيويورك.
- 24 أيلول/سبتمبر – الاجتماع الرفيع المستوى بشأن سيادة القانون.
- 24 أيلول/سبتمبر – الاجتماع الرفيع المستوى بشأن الطاقة المستدامة للجميع.
- 25 أيلول/سبتمبر إلى 1 تشرين الأول/أكتوبر – مناقشة عامة.
- 27 أيلول/سبتمبر – الاجتماع الرفيع المستوى بشأن تحسين مستوى التغذية.
- 28 أيلول/سبتمبر – الاجتماع الرفيع المستوى بشأن التصدي للإرهاب النووي.
- 1 تشرين الأول/أكتوبر – الاجتماع الرفيع المستوى "خمس عشرة عاماً على اتفاقية الأسلحة الكيميائية: الاحتفال بنجاح الالتزام تجاه المستقبل".

### 'الطاقة المستدامة للجميع':

أعلنت الجمعية العامة للأمم المتحدة بالإجماع أن العقد 2014-2024 هو عقد الطاقة المستدامة للجميع، مؤكدة أهمية مسائل الطاقة للتنمية المستدامة ولإعداد خطة التنمية لما بعد عام 2015.

أكدت الجمعية العامة مجدداً، باعتمادها القرار، تصميمها على جعل الطاقة المستدامة متوافرة للجميع واقعاً ملموساً. وأهاب نص القرار بالدول الأعضاء حشد الجهود لإيلاء الأولوية لحصول الجميع على خدمات الطاقة الحديثة المستدامة، مع الأخذ في الحسبان أن 1,3 بليون شخص يعيشون بلا كهرباء و2,6 بليون شخص في البلدان النامية يعتمدون على الكتلة الأحيائية التقليدية في الطهي والتدفئة. وأعربت الجمعية العامة عن قلقها من عدم تمكن ملايين الفقراء من دفع تكاليف الطاقة حتى لو توفرت خدمات الطاقة.

وشدد القرار على ضرورة تحسين إمكانية الحصول، على خدمات وموارد طاقة يمكن التعويل عليها وتحمل تكاليفها وتكون مجدية اقتصادياً ومقبولة اجتماعياً وسليمة بيئياً لتحقيق التنمية المستدامة. وتحقيقاً لهذا الغرض، سلط القرار الضوء أيضاً على أهمية تحسين كفاءة استخدام الطاقة وزيادة حصة الطاقة المتجددة والتكنولوجيات الأكثر نظافة والتي تتسم بكفاءة استخدام الطاقة.

وسلم القرار بشكل كبير بأهمية إيلاء الاعتبار الواجب لمسائل الطاقة عند إعداد خطة التنمية لما بعد عام 2015. وأهابت الجمعية العامة بالحكومات والمنظمات الدولية والإقليمية المعنية والجهات المعنية الأخرى الجمع، حسب الاقتضاء، بين زيادة استخدام موارد الطاقة الجديدة والمتجددة، واستخدام الطاقة بمزيد من الكفاءة، وزيادة الاعتماد على التكنولوجيات المتطورة للطاقة، بما في ذلك تكنولوجيات الوقود الأحفوري الأنظف من ذي قبل، والاستخدام المستدام لموارد الطاقة التقليدية، لتلبية الاحتياجات المتزايدة من خدمات الطاقة.

### خطة التنمية لما بعد عام 2015 وأهداف التنمية المستدامة وإنشاء الفريق العامل المفتوح:

أنشأت الجمعية العامة للأمم المتحدة الفريق العامل المفتوح وكلفته بتعزيز العمل صوب تنفيذ توصيات مؤتمر ريو + 20 لإعداد مجموعة أهداف التنمية المستدامة. وسيعيد الفريق العامل المفتوح، الذي يتألف من 30 بلداً من مختلف مناطق العالم، تقريراً يقترح فيه أهداف التنمية المستدامة يعرض على الجمعية العامة في دورتها الثامنة والسنتين "لكي تنظر فيه وتتخذ الإجراءات المناسبة بشأنه". وستكون المشاركة في الفريق العامل المفتوح ميسرة بفضل إجراء تنازلي مبتكر بين المناطق.

واتفقت الدول الأعضاء في مؤتمر ريو + 20 - وهو مؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، المعقود في ريو دي جانيرو في حزيران/يونيو الماضي - على أن مجموعة من الأهداف "العملية المنحى والموجزة والتي يسهل التعريف بها" يمكن أن تساعد على قيادة تنفيذ التنمية المستدامة. ودعت الدول الأعضاء الجمعية العامة إلى إنشاء فريق للمساعدة في وضع الأهداف. ودعت الوثيقة الختامية لمؤتمر ريو + 20 "المستقبل الذي ننشده" إلى دمج هذه الأهداف في خطة الأمم المتحدة للتنمية لما بعد عام 2015.

وسلمت الدول الأعضاء، في معرض اتفاقها على وضع أهداف التنمية المستدامة، بأن بالأهداف الإنمائية الثمانية للألفية كانت مفيدة في تركيز الجهود على جوانب محددة من رؤية إنمائية واسعة. وتؤدي هذه الأهداف دوراً هاماً في تخفيض معدلات الفقر وزيادة فرص الوصول إلى التعليم والرعاية الصحية والمياه والصرف الصحي، غير أن التقدم المحرز لم يكن متجانساً، وتعمل الأمم المتحدة حالياً على بذل مزيد من الجهود لمساعدة البلدان في تحقيق هذه الأهداف في موعد غايته عام 2015.

وقال السيد Wu Hong، وكيل الأمين العام للشؤون الاقتصادية والاجتماعية: "إن التقرير 'المستقبل الذي ننشده' والمناقشات المرتبطة به بشأن جدول أعمال المؤتمر ريو + 20 قد وسّعا النطاق لاتخاذ إجراء عالمي لصالح البشر وكوكب الأرض"، "وأهداف التنمية المستدامة التي تستند إلى النجاحات التي حققتها الأهداف الإنمائية للألفية، والمنطبقة على جميع البلدان، يمكن أن توفر قوة دفع هائلة للجهود المبذولة لتنفيذ التنمية المستدامة، تساعدنا على التصدي للمسائل المختلفة، من خفض معدلات الفقر وإنشاء وظائف إلى المسائل الملحة المتمثلة في تحقيق تطلعات الجميع الاقتصادية والاجتماعية والبيئية...".

### تنفيذ ما بعد مؤتمر ريو + 20 وجدول أعمال القرن الحادي والعشرين

اعتمدت الجمعية العامة، في كانون الأول/ديسمبر 2012، قراراً يتضمن بصورة مجملة سلسلة من الخطوات من أجل تنفيذ الجوانب الأخرى لنتائج مؤتمر ريو + 20، بما في ذلك الأعمال التحضيرية لإنشاء منتدى سياسي رفيع المستوى جديد؛ وخفض عمل لجنة التنمية المستدامة؛ وتعزيز الإجراءات الخاصة بالبرنامج العشري السنوات للترويج لأنماط الاستهلاك والإنتاج أكثر استدامة؛ وخطوات صوب إعداد إستراتيجية تمويلية للتنمية المستدامة، وكذلك خيارات من أجل

آلية لتعزيز إعداد ونقل ونشر تكنولوجيات نظيفة وسليمة بيئياً. وشددت الجمعية العامة من خلال نص بشأن تنفيذ جدول أعمال القرن الحادي والعشرين على الحاجة إلى إعداد جدول أعمال التنمية لما بعد 2015. كما شدد نصاب سنويان، أعدا تحت مظلة التنمية المستدامة، على الحاجة إلى مواصلة النظر بصورة موضوعية في تعزيز مصادر الطاقة الجديدة والمتجددة، وعلى التنوع البيولوجي على التوالي. واهتمت نصوص أخرى خاصة بالتنمية المستدامة باليوم الدولي للغابات والأشجار؛ وتنفيذ أنشطة السنة الدولية للتعاون في مجال المياه، 2013؛ والانسجام مع الطبيعية؛ واتفاقيات التنوع البيولوجي؛ وتقرير مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP) عن دورته الاستثنائية الثانية عشرة.

### المستجدات في مجال الحوكمة في برنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP)

اعتمدت الجمعية العامة بدون تصويت مسودة القرار المعنون "تقرير مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة عن دورته الاستثنائية الثانية عشرة وعن تنفيذ الفرع الرابع - جيم المعنون 'الركيزة البيئية في سياق التنمية المستدامة'، والوارد في الوثيقة الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة"، والذي حث الجهات المانحة على زيادة تمويلها الطوعي لصالح برنامج الأمم المتحدة للبيئة، بما يشمل صندوق البيئة.

---



المنظمة العالمية للأرصاد الجوية  
=====

SG/CER/UNGA, ANNEX II

المرفق الثاني

القرارات الصادرة عن الدورة السابعة والستين للجمعية العامة والمتصلة مباشرة بأنشطة المرافق الوطنية للأرصاد الجوية والهيدرولوجيا (NMHSs) وبولاية المنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO) باعتبارها مؤسسات تتناول مسائل الطقس والمناخ والماء

يمكن الوصول إلى النصوص الكاملة للقرارات عن طريق الوصلة: <http://www.un.org/depts/dhl/resguide/r67.shtml>.

1	A/RES/67/228	التنمية الزراعية والأمن الغذائي: هذا القرار الواسع النطاق الصادر عن الجمعية العامة له آثار ترتبط ببرنامج الأرصاد الجوية الزراعية والإطار العالمي للخدمات المناخية (GFCS).
2	A/RES/67/223	تشجيع السياحة البيئية من أجل القضاء على الفقر وحماية البيئة: يتصل هذا القرار الواسع النطاق الصادر عن الجمعية العامة بتعجيل وتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية ويرتبط بأهداف المنظمة (WMO) لتنمية الشراكات.
3	A/RES/67/215	تعزيز مصادر الطاقة الجديدة والمتجددة: يتصل هذا القرار المركز الصادر عن الجمعية العامة اتصالاً مباشراً باتفاقية التنوع البيولوجي (CBD) ومسائل تغير المناخ التي تؤثر على التنوع البيولوجي.
4	A/RES/67/212	تنفيذ اتفاقية التنوع البيولوجي وإسهامها في تحقيق التنمية المستدامة: يتصل هذا القرار المركز الصادر عن الجمعية العامة اتصالاً مباشراً باتفاقية التنوع البيولوجي (CBD) ومسائل تغير المناخ التي تؤثر على التنوع البيولوجي.
5	A/RES/67/213	تقرير مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة عن دورته الاستثنائية الثانية عشرة وعن تنفيذ الفرع الرابع - جيم المعنون "الركيزة البيئية في سياق التنمية المستدامة" من الوثيقة الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة: جاء هذا القرار الهام والواسع النطاق الصادر عن الجمعية العامة نتيجة لمؤتمر ريو + 20 ويتسم بالأهمية للنظر في أهداف التنمية المستدامة المتعلقة بخطة التنمية لما بعد عام 2015.
6	A/RES/67/211	تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/ أو من التصحر، وبخاصة في أفريقيا: يتصل هذا القرار الهام الواسع النطاق الصادر عن الجمعية العامة اتصالاً مباشراً بمبادرة الأمم المتحدة المشتركة بين المنظمة (WMO) واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (UNCCD) ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (FAO) بشأن السياسات الوطنية لمكافحة التصحر والجفاف.
7	A/RES/67/210	حماية المناخ العالمي لمنفعة الأجيال البشرية الحالية والمقبلة: يتصل هذا القرار بمسائل تغير المناخ العالمي ويتعلق من ثم بأنشطة المنظمة (WMO) والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (IPCC).
8	A/RES/67/209	الإستراتيجية الدولية للحد من الكوارث: يتصل هذا القرار الواسع النطاق الصادر عن الجمعية العامة بأولوية المنظمة (WMO) بشأن الحد من مخاطر الكوارث وتنفيذها دولياً.
9	A/RES/67/208	التعاون الدولي للتخفيف من أثر ظاهرة النينو: يتصل هذا القرار المركز الصادر عن الجمعية العامة بنظام الظواهر الحرارية الشاذة في المحيط الهادئ والتي يمكن أن تتسبب في حدوث ظواهر جوية متطرفة.
10	A/RES/67/207	متابعة وتنفيذ إستراتيجية موريشيوس: لمواصلة تنفيذ برنامج العمل من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية.
11	A/RES/67/204	تنفيذ أنشطة السنة الدولية للتعاون في مجال المياه: يتصل هذا القرار الواسع النطاق الصادر عن الجمعية العامة اتصالاً مباشراً بأنشطة لجنة الأمم المتحدة المعنية بالموارد المائية وبأولويات المنظمة (WMO) المتعلقة بالمناخ والطقس.

<p>تنفيذ جدول أعمال القرن 21 وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن 21 ونتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة ومؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة: يتصل هذا القرار الهام والواسع النطاق الصادر عن الجمعية العامة بنتائج مؤتمر ريو + 20 وخطة التنمية لما بعد عام 2015، ويرتبط من ثم بأولويات المنظمة (WMO) في شراكتها مع منظومة الأمم المتحدة وبأهداف التنمية المستدامة في المستقبل.</p>	A/RES/67/203	12
اليوم الدولي للغابات.	A/RES/67/200	13